

何西亚书

Book of Hosea

背景

Background

它的写作作风格- 小先知

It's genre of writing - minor prophet

它的地理图

The Geographical Map



分裂的王国 The Divided Kingdom

以色列 - Israel

犹大 - Judah

耶路撒冷 - Jerusalem

死海 - Dead Sea

撒马利亚 - Samaria

地中海 - Mediterranean Sea

加利利海 - Lake Galilee



The separate migrations of Israel and Judah

- Arsereth
- Egypt
- Babylonia
- Media
- Assyria

它的历史背景

Historical context

- o 联合的王国 United Kingdom
- o分裂的王国 Divided Kingdom

南部-亚太(20个国王)

Southern - Judah (20 kings)

北部 以色列 (19个国王)

Northern - Israel (19 kings)

- 它是政治、社会、宗教的情况 It's political, social, religious condition

> - 作者是何西亚 It's author - HOSEA

何西亚1:1

Hosea 1:1

当乌西雅、约坦、亚哈斯、希西家作犹大王,约阿施的儿子耶罗波安作以色列王的时候,耶和华的话临到备利的儿子何西阿。

The word of the LORD that came to Hosea, the son of Beeri, in the days of Uzziah, Jotham, Ahaz, and Hezekiah, kings of Judah, and in the days of Jeroboam the son of Joash, king of Israel.



拯救,神的拯救

Hosea Salvation, God saves

拯救的神显现出来

God who saves reveals Himself

第1-3章: 永不放弃的神

Chapter 1-3: God who never gives up

第4-10:章审判的神

Chapter 4-10: God who judges

第11章:有爱的神-

Chapter 11 : God who loves

第12-14章: 宽恕的神

Chapter 12-14: God who forgives

何西亚 1:2-11

Hosea 1:2-11

² 耶和华初次与何西阿说话,对他说:你去娶淫妇为妻,也收那从淫乱所生的儿女; 因为这地大行淫乱, 离弃耶和华。

² When the LORD first spoke through Hosea, the LORD said to Hosea, "Go, take to yourself a wife of whoredom and have children of whoredom, for the land commits great whoredom by forsaking the LORD."

³ 於 是 , 何 西 阿 去 娶 了 滴 拉 音 的 女 儿 歌 篾 。这 妇 人 怀 孕 , 给 他 生 了 一 个 儿 子 。

³ So he went and took Gomer, the daughter of Diblaim, and she conceived and bore him a son.

⁴ 耶和华对何西阿说: 给他起名叫耶斯列; 因为再过片时, 我必讨耶户家在耶斯列杀人流血的罪, 也必使以色列家的国灭绝。

⁴ And the LORD said to him, "Call his name Jezreel, for in just a little while I will punish the house of Jehu for the blood of Jezreel, and I will put an end to the kingdom of the house of Israel. ⁵ And on that day I will break the bow of Israel in the Valley of Jezreel."

⁶ 歌 篾 又 怀 孕 生 了 一 个 女 儿 , 耶 和 华 对 何 西 阿 说 : 给 她 起 名 叫 罗 路 哈 玛 (就 是 不 蒙 怜 悯 的 意 思) ; 因 为 我 必 不 再 怜 悯 以 色 列 家 , 决 不 赦 免 他 们 。

⁶ She conceived again and bore a daughter. And the LORD said to him, "Call her name No Mercy, for I will no more have mercy on the house of Israel, to forgive them at all. ⁷ But I will have mercy on the house of Judah, and I will save them by the LORD their God. I will not save them by bow or by sword or by war or by horses or by horsemen."

⁸歌篾给罗路哈玛断奶以後,又怀孕生了一个儿子。⁹耶和华说:给他起名叫罗阿米(就是非我民的意思);因为你们不作我的子民,我也不作你们的神。

⁸ When she had weaned No Mercy, she conceived and bore a son. ⁹ And the Lord said, "Call his name Not My People, [b] for you are not my people, and I am not your God."

¹⁰ 然 而 , 以 色 列 的 人 数 必 如 海 沙 , 不 可 量 , 不 可 数 。从 前 在 甚 麼 地 方 对 他 们 说 你 们 不 是 我 的 子 民 , 将 来 在 那 里 必 对 他 们 说 你 们 是 永 生 神 的 儿 子.

11 犹大人和以色列人必一同聚集,为自己立一个首领,从这地上去(或译:从被掳之地上来),因为耶斯列的日子必为大日。

¹⁰ Yet the number of the children of Israel shall be like the sand of the sea, which cannot be measured or numbered. And in the place where it was said to them, "You are not my people," it shall be said to them, "Children of the living God." ¹¹ And the children of Judah and the children of Israel shall be gathered together, and they shall appoint for themselves one head. And they shall go up from the land, for great shall be the day of Jezreel.

何西亚2 Hosea 2

2:1-5 - 以色列的不忠 Israel unfaithfulness

2:6-13 - 神的信实 God's faithfulness

2:14-23 - 上帝对以色列的召唤 God's pursing Israel

何西亚2:14-15

Hosea 2:14-15

14 後来我必劝导她,领她到旷野,对她说安慰的话。

14 "Therefore, behold, I will allure her, and bring her into the wilderness, and speak tenderly to her.

何西亚2:14-15

Hosea 2:14-15

15 她 从 那 里 出 来 , 我 必 赐 她 葡 萄 园 , 又 赐 她 亚 割 谷 作 为 指 望 的 门 。 她 必 在 那 里 应 声 (或译: 歌 唱) , 与 幼 年 的 日 子 一 样 , 与 从 埃 及 地 上 来 的 时 候 相 同 。

and make the Valley of Achor^[e] a door of hope.

And there she shall answer as in the days of her youth,
as at the time when she came out of the land of Egypt.

何西亚2:19-20

Hosea 2:19-20

¹⁹ 我必聘你永远归我为妻,以仁义、公平、慈爱、怜悯聘你归我; ²⁰也以诚实聘你归我, 你就必认识我一耶和华。

¹⁹ And I will betroth you to me forever. I will betroth you to me in righteousness and in justice, in steadfast love and in mercy. ²⁰ I will betroth you to me in faithfulness. And you shall know the LORD.

何西亚2:21-23

Hosea 2:21-23

²¹ 耶 和 华 说: 那 日 我 必 应 允 , 我 必 应 允 天 , 天 必 应 允 地 ;

"And in that day I will answer, declares the LORD, I will answer the heavens, and they shall answer the earth

何西亚2:21-23

Hosea 2:21-23

²¹ 耶 和 华 说: 那 日 我 必 应 允 , 我 必 应 允 天 , 天 必 应 允 地 ;

"And in that day I will answer, declares the LORD,
I will answer the heavens, and they shall answer the earth

²² 地 必 应 允 五 谷 、新 酒 , 和 油 , 这 些 必 应 允 耶 斯 列 民 。 〔 耶 斯 列 就 是 神 栽 种 的 意 思 〕
²² and the earth shall answer the grain, the wine, and the oil, and they shall answer Jezreel

何西亚2:21-23

Hosea 2:21-23

²³ 我必将她种在这地。素不蒙怜悯的,我必怜悯; 本非我民的,我必对他说: 你是我的民; 他必说: 你是我的神。

and I will sow her for myself in the land.

And I will have mercy on No Mercy,
and I will say to Not My People, 'You are my people';
and he shall say, 'You are my God.'"

何西亚3

Hosea 3

¹耶和华对我说: 你再去爱一个淫妇, 就是她情人所爱的; 好像以色列人, 虽然偏向别神, 喜爱葡萄饼, 耶和华还是爱他们。²我便用银子十五舍客勒, 大麦一贺梅珥半, 买她归我。

And the LORD said to me, "Go again, love a woman who is loved by another man and is an adulteress, even as the LORD loves the children of Israel, though they turn to other gods and love cakes of raisins." ² So I bought her for fifteen shekels of silver and a homer and a lethech^{[-}of barley.

3 我 对 她 说: 你 当 多 日 为 我 独 居 , 不 可 行 淫 , 不 可 归 别 人 为 妻 , 我 向 你 也 必 这 样 。 4 以 色 列 人 也 必 多 日 独 居 , 无 君 王 , 无 首 领 , 无 祭 祀 , 无 柱 像 , 无 以 弗 得 , 无 家 中 的 神 像 。

³ And I said to her, "You must dwell as mine for many days. You shall not play the whore, or belong to another man; so will I also be to you." ⁴ For the children of Israel shall dwell many days without king or prince, without sacrifice or pillar, without ephod or household gods.

⁵ 後来以色列人必归回(或译:回心转意),寻求他们的神一耶和华和他们的王大卫。在末後的日子,必以敬畏的心归向耶和华,领受他的恩惠。

⁵ Afterward the children of Israel shall return and seek the LORD their God, and David their king, and they shall come in fear to the LORD and to his goodness in the latter days.